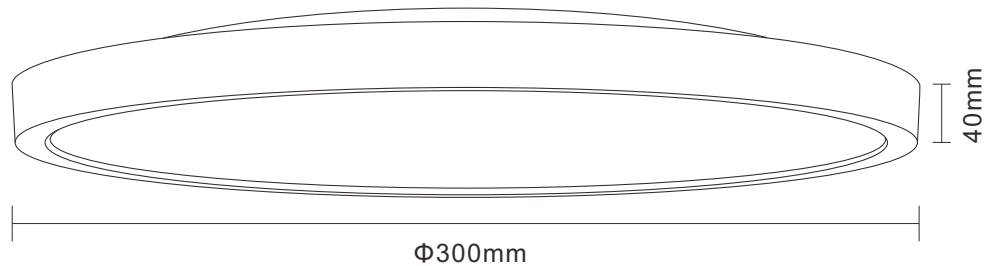


10034151

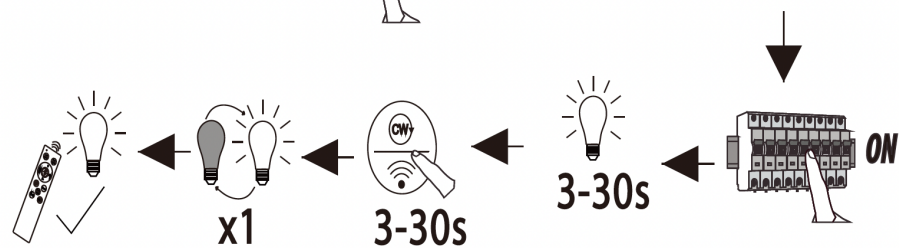
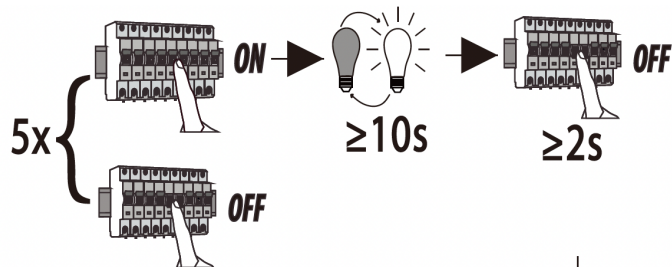
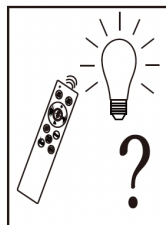
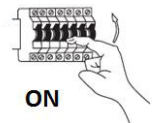
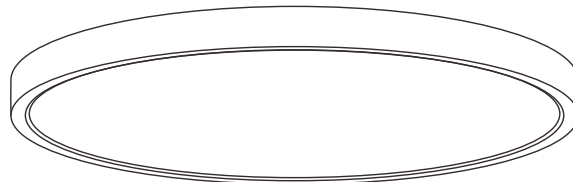
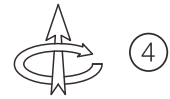
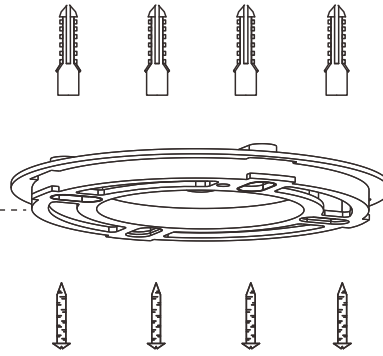
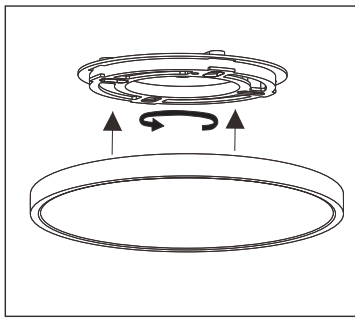
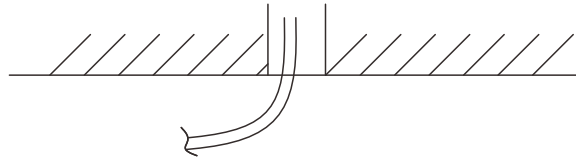
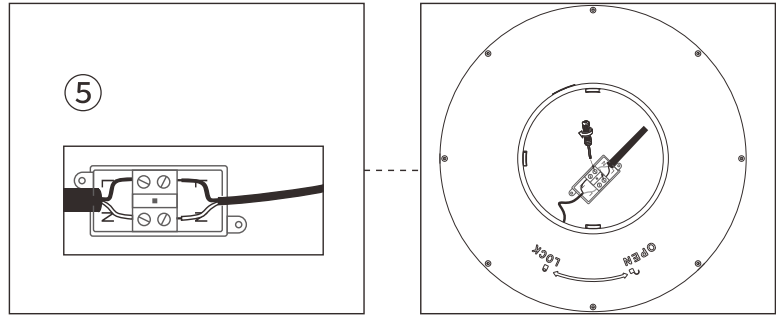
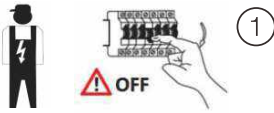
17W LED / 21W Total
incl. LED Board: L9003145
220-240V ~ 50/60Hz


(DE) Bestimmungsgemäße Verwendung

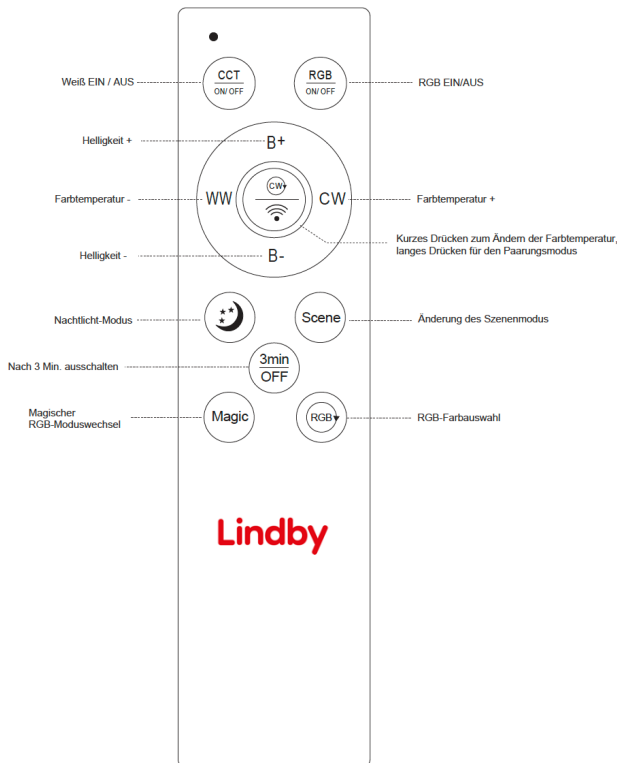
(EN) Intended use | (FR) Utilisation conforme | (NL) Beoogd gebruik | (PL) Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem | (NO) Riktig bruk | (DK) Korrekt brug
(SE) Avsedd användning | (FI) Määräystenmukainen käyttö | (IT) Impiego appropriato | (ES) Uso prescrito | (CZ) Použití v souladu s určením
(PT) Utilização correta | (GR) Ενδεδειγμένη χρήση | (SK) Predpokladané použitie | (EE) Eeldatav kasutus | (LV) Paredzams lietojums
(LT) Numatomas naudojimas | (RO) Utilizare intenționată | (SI) Predvidena uporaba | (HR) Namjenska upotreba | (HU) Tervezett felhasználás
(BG) предназначена употреба | (AL) Përdorimi i parashikuar | (MK) Предвидена употреба | (TR) Amaçlı kullanım | (UK) Призначене використання
(BA, ME, RS) Namjenska upotreba

(DE) Ortsfeste Verwendung als Deckenleuchte im Innenbereich	(GB) Provided for stationary indoor use on ceilings
(FR) Installation fixe en tant que plafonnier à l'intérieur	(NL) Vast gebruik als plafondlamp binnenshuis
(PL) Do montażu stacjonarnego jako lampa sufitowa do wnętrz	(NO) Til stasjonært bruk som taklampe innendørs
(DK) Til stationær brug som loftlampe indendørs	(SE) Används som fast taklampe inomhus
(FI) Kiinteä käyttö sisätilojen kattovalaisimena	(IT) Impiego fisso come plafoniera in ambienti interni
(ES) Empleo fijo como lámpara de techo en interiores	(CZ) Stacionární použití jako stropní svítidlo v interiéru
(PT) Aplicação fixa como luminária de teto em interiores	(GR) Σταθερή χρήση ως φωτιστικό οροφής σε εσωτερικό χώρο
(SK) Pevné použitie ako stropné svietidlo v interiéri	(BG) Постоянна употреба като таванно осветително тяло във вътрешни помещения
(EE) Laepaigaldatava sisevalgusti statsionaarne kasutamise	(LV) Pastāvīga izmantošana kā griestu gaismeklis iekšējās
(LT) Stacionarus naudojimas kaip lubų šviestuvų viduje	(RO) Utilizare fixă ca plafonieră în interior
(SI) Stalna uporaba kot stropna svetilka v notranjosti	(HR) Stalna upotreba kao stropna svjetiljka u unutrašnjosti
(HU) Állandó használat mint mennyezetre szerelhető belső világítótest	(AL) I ofruar për përdorim të brendshëm të stacionar në tavan
(MK) Обезбедено за стационарна употреба на тавани внатре	(TR) Tavanlarda sabit iç mekan kullanımı için sağlanmış
(UK) Забезпечено для стаціонарного внутрішнього використання на стелях	(BA) Osigurano za stacionarnu unutarnju upotrebu na plafonima
	(ME)
	(RS)

(DE) Lieferumfang		
(EN) Package contents (FR) Contenu de la livraison (NL) Bij de levering inbegrepen (PL) Zakres dostawy (NO) Levering (DK) Leveringsomfang (SE) Leveransomfattning (FI) Toimitussisältö (IT) Fornitura (ES) Volumen de suministro (CZ) Rozsah dodávky (PT) Material fornecido (GR) Παράδοτέος εξοπλισμός (SK) Obsah balenia (EE) Pakendi sisu (LV) Pakas saturs (LT) Pakuotės turinys (RO) Conținutul pachetului (SI) Vsebina paketa (HR) Sadržaj paketa (HU) A csomag tartalma (BG) обхват на доставката (AL) Përmbajtja e dorëzimit (MK) Содржина на испорака (TR) Teslimat içeriği (UK) Зміст доставки (BA,ME,RS) Sadržaj isporuke		
(DE) 1 Deckenleuchte Montagematerial Montageanleitung	(GB) 1 Ceiling lamp Installation hardware Mounting instructions	(FR) 1 Plafonnier Matériel de montage Instructions de montage
(NL) 1 Plafondlamp Monteringsmateriale Montagehandleiding	(PL) 1 Lampa sufitowa Elementy montażowe Instrukcja montażu	(NO) 1 Taklampe Monteringsmateriale Brukerveiledning
(DK) 1 Loftlampe Monteringsmateriale Brugervejledning	(SE) 1 Taklampa Monteringsmaterial Monteringsanvisning	(FI) 1 Kattovalaisin Asennus materiaali Asennusohjeet
(IT) 1 Plafoniera Materiale di montaggio Istruzioni di montaggio	(ES) 1 Lámpara de techo Material de montaje Instrucciones de montaje	(CZ) 1 Stropní svítidlo Materiál pro montáž Návod k montáži
(PT) 1 Luminária de teto Material de montagem Instruções de montagem	(GR) 1 Φωτιστικό οροφής Υλικά συναρμολόγησης Οδηγίες συναρμολόγησης	(SK) 1 stropné svietidlo Inštalačný hardvér Inštalačná príručka
(BG) 1 таванно осветително тяло материали за монтаж инструкции за монтаж	(EE) 1 laevalgusti Paigaldustarvikud Paigaldusjuhend	(LV) 1 griestu gaismeklis Instalācijas aparatūra Uzstādīšanas instrukcija
(LT) 1 lubų šviestuvai Montavimo aparatinė įranga Montavimo instrukcija	(RO) 1 plafonieră Hardware de instalare Instrucțiuni de montare	(SI) 1 stropna svetilka Namestitvena strojna oprema Navodila za montažo
(HR) 1 stropna svjetiljka Instalacijski hardver Upute za montažu	(HU) 1 mennyezeti világítótest Telepítési hardver Szereelési útmutató	(AL) 1 Lampa tavan Materiali i montimit Udhëzuesi i montimit
(MK) 1 Плафонска лампа Монтажен материјал Упатство за монтажа	(TR) 1 Tavan lambası Montaj malzemesi Montaj kılavuzu	(UK) 1 Світильник на стелі Монтажний матеріал Інструкція з монтажу
(BA) 1 Plafonska lampa (ME) Montažni materijal (RS) Uputstvo za montažu		



(DE)



1. Fernbedienung und Lampe koppeln: Wenn die Lampe eingeschaltet ist 3-30S, drücken Sie die Taste 3-30S, blinkt das Licht, um anzuzeigen, dass die Leuchte und die Fernbedienung gekoppelt sind.

2. Entkopplung von Fernbedienung und Lampe: Wenn die Lampe eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste + B- in jeder Zeit 3S, um die Fernbedienung mit der Lampe zu lösen.

3. Wenn die Leuchte vom ursprünglich angeschlossenen mobilen Gerät getrennt wurde oder ein neues mobiles Gerät wieder angeschlossen werden muss, müssen die Lampe, die Fernbedienung und das mobile Gerät wieder verbunden werden, und Sie müssen Folgendes tun:

-Schalten Sie 5 Mal das Licht wird die schnell blinkende Netzwerk-Modus, blinken für 10S nach dem Ausschalten und dann wieder einschalten, wird das Licht in die vorherige Einstellung und dann nach 2S, drücken und halten Sie die Taste 3-30 Sekunden lang blinkt die Leuchte, um anzuzeigen, dass die Leuchte und die Fernbedienung erfolgreich gekoppelt worden sind.

- Wenn die Fernbedienung und die Leuchte erfolgreich gekoppelt sind und Sie das Mobilgerät verbinden möchten, halten Sie die Taste + zur gleichen Zeit innerhalb von 3-5 Sekunden, wenn das Licht eingeschaltet ist in 3S, wird das Licht schnell blinkende Netzwerk-Modus zu gelangen, und Sie können es mit Ihrem mobilen Gerät zu verbinden.

4. diese Fernbedienung kann bis zu 50 Lichter zur gleichen Zeit zu verbinden, müssen nur drücken und halten Sie die Taste innerhalb von 3-30 Sekunden nach dem Einschalten der Leuchte. Die Leuchte blinkt, um anzuzeigen, dass die Leuchte und die Fernbedienung erfolgreich gekoppelt wurden.

1. App installieren

Suchen Sie im App-Store oder im Google Play Store nach der App Tuya Smart und installieren diese auf Ihrem Gerät oder scannen Sie den jeweiligen QR Code hier:

Play Store



App Store



2. Registrierung

Öffnen Sie die App, tippen Sie auf Registrierung und folgen Sie den Anweisungen in der APP.

3. Gerät in der App hinzufügen

3.1 Verwenden der automatischen Verbindungsfunktion

3.1.1 Stellen Sie sicher, dass eine ausreichende WLAN-Abdeckung vorhanden ist, um die Geräte zu verbinden. Je näher die Leuchte am Router ist, desto schneller und sicherer wird der Prozess vollzogen.

3.1.2 Öffnen Sie die App und melden Sie sich an.

3.1.3 Um die Leuchte in der App hinzuzufügen, muss diese in den Pairing-Modus gebracht werden. Hierfür schalten Sie die Leuchte am Wandschalter 5-mal kurz nacheinander aus / an. Die Leuchte fängt nun nach kurzer Zeit an, zu blinken.

3.1.4 Nach kurzer Zeit wird Ihnen die Leuchte in der App angezeigt. Aktualisieren Sie gegebenenfalls die App, indem Sie auf dem Bildschirm nach unten wischen. Tippen Sie auf „Hinzufügen“ und folgen den Schritten in der App.

HINWEIS:
Ihre WLAN Deckenleuchte kann nur mit 2,4 Ghz Netzwerken verbunden werden!

3.2 Manuelle Kopplung

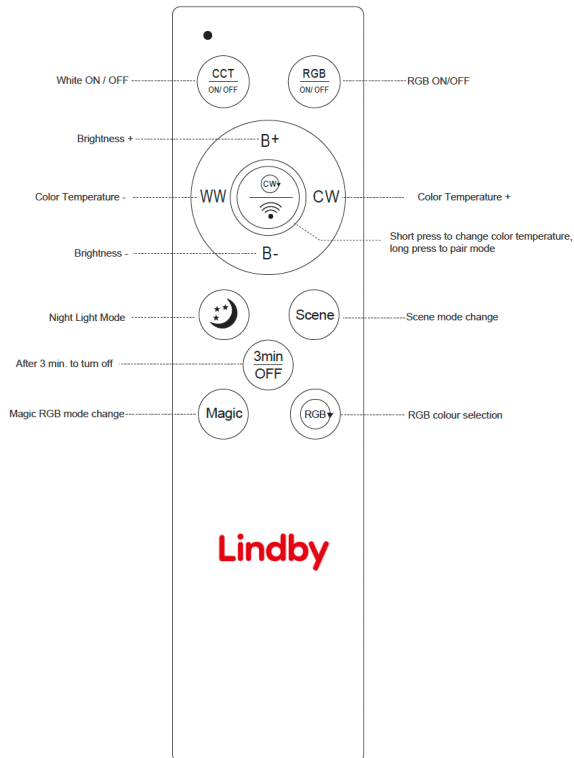
3.2.1 Stellen Sie sicher, dass eine ausreichende WLAN-Abdeckung vorhanden ist, um die Geräte zu verbinden. Je näher die Leuchte am Router ist, desto schneller und sicherer wird der Prozess vollzogen.

3.2.2 Öffnen Sie die App und melden Sie sich an.

3.2.3 Klicken Sie in der App oben rechts auf das PLUS, um ein Gerät hinzuzufügen.

3.2.4 Wählen Sie die Kategorie „Beleuchtung“ aus und tippen Sie auf „Deckenleuchte (Wi-Fi)“. Folgen Sie nun den Schritten in der App.

(GB)



1. Remote control and lamp pairing: When the lamp is power on 3-30S, press the button 3-30S, the light will flash to indicate that the light and the remote control are paired.

2. Remote control and lamp unpairing: When the lamp is power on, press the button + B- in any time 3S to release the remote control with the lamp.

3. When the light has been unbound from the original connected mobile device, or a new mobile device needs to be reconnected, then the lamp, the remote control and the mobile device need to be reconnected, and you need to do the following:

-Switch 5 times the light will enter the fast flashing network mode, flash for 10S after power-off and then power on again, the light will enter the previous setting and then after 2S, press and hold the button for 3-30S, the light will flash to indicate that the light and the remote control have been successfully paired.

- When the remote control and the light are successfully paired, if you want to connect the mobile device, press and hold on the button + at the same time within 3-5 seconds when the light is powered on in 3S, the light will enter fast flashing network mode, and you can connect it with your mobile device.

4. This remote control can connect up to 50 lights at the same time, only need to press and hold the button for 3-30 seconds within 3-30 seconds of the light being powered on, and the light will flash to indicate that the light and the remote control have been successfully paired.

1. APP installation

Search for the Tuya Smart App in the App Store or Google Play Store and install it on your device or scan the respective QR code here:

Play Store

App Store



2. Registration

Open the app and follow the instructions.

3. Connect with the app

3.1 Automatic connection

3.1.1 Make sure that there is sufficient WLAN coverage to connect the devices.

The closer the fixture is to the router, the faster and more secure the process will be.

3.1.2 Open the app and log in.

3.1.3 To add the luminaire in the app, it must be put into pairing mode. To do this, switch the light off / on 5 times in a quick succession at the wall switch. After a short time, the light will start to flash.

3.1.4 The light is then displayed in the app. If necessary, update the app by swiping downwards on the screen. Tap on "Add" and follow the steps in the app.

Attention:

Your WLAN ceiling light can only be connected to 2.4 Ghz networks!

3.2 Manual pairing

3.2.1 Make sure that there is sufficient WLAN coverage to connect the devices.

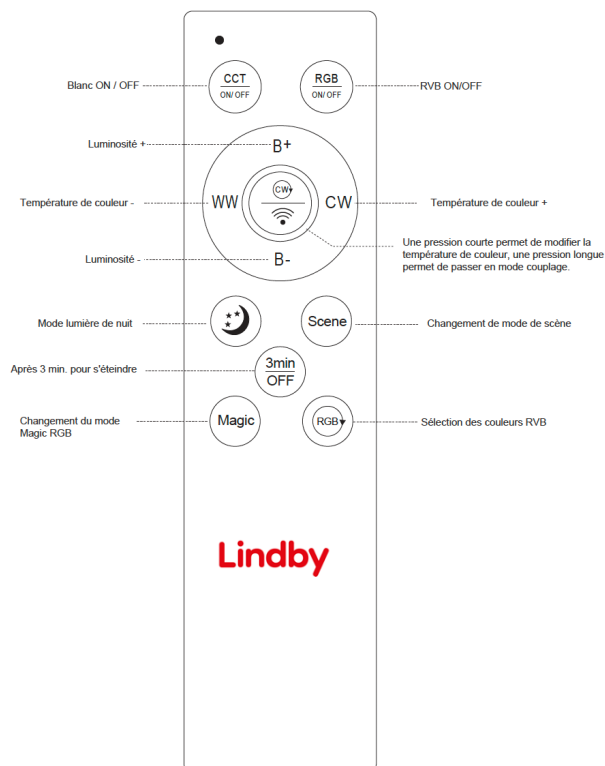
The closer the fixture is to the router, the faster and more secure the process will be.

3.2.2 Open the app and log in.

3.2.3 In the app, click on the PLUS at the top right to add a device.

3.2.4 Select the category "Lighting" and tap on "Ceiling light (Wi-Fi)". Now follow the steps in the app.

(FR)



1. Appairage de la télécommande et de la lampe : Lorsque la lampe est allumée 3-30S, appuyez sur le bouton 3-30S, le voyant clignote pour indiquer que la lampe et la télécommande sont appariées.

2. Désassemblage de la télécommande et de la lampe : Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur le bouton + B- à tout moment 3S pour libérer la télécommande de la lampe.

3. Lorsque la lampe a été déconnectée de l'appareil mobile connecté à l'origine, ou qu'un nouvel appareil mobile doit être reconnecté, la lampe, la télécommande et l'appareil mobile doivent être reconnectés, et vous devez procéder comme suit :

- En appuyant 5 fois sur le bouton, la lampe passe en mode réseau clignotant rapidement, clignote pendant 10 secondes après avoir été éteinte, puis rallumée, la lampe passe au réglage précédent, puis après 2 secondes, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3-30S, le voyant clignote pour indiquer que la lampe et la télécommande ont
- Lorsque la télécommande et la lampe ont été appariées avec succès, si vous souhaitez connecter l'appareil mobile, appuyez et maintenez enfoncé le bouton + en même temps, dans les 3 à 5 secondes, lorsque la lumière est allumée en 3S, la lumière passera en mode réseau clignotant rapidement, et vous pourrez la connecter avec votre appareil mobile.

4. Cette télécommande peut connecter jusqu'à 50 lampes en même temps, il suffit d'appuyer sur le bouton et de le maintenir enfoncé pendant 3 à 30 secondes dans les 3 à 30 secondes qui suivent la mise sous tension de la lampe, et le voyant clignote pour indiquer que la lampe et la télécommande ont été appariées avec succès.

1. Installation de l'application

Recherchez l'application Tuya Smart dans l'App Store ou Google Play Store et installez-la sur votre appareil ou scannez le code QR correspondant ici :

Play Store

App Store



2. Inscription

Ouvrez l'application et suivez les instructions.

3. Connectez-vous avec l'application

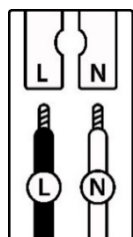
3.1 Connexion automatique

- 3.1.1 Assurez-vous que la couverture WLAN est suffisante pour connecter les appareils. Plus le luminaire est proche du routeur, plus le processus sera rapide et sécurisé.
- 3.1.2 Ouvrez l'application et connectez-vous.
- 3.1.3 Pour ajouter le luminaire dans l'application, il doit être mis en mode appairage. Pour ce faire, éteignez / allumez la lumière 5 fois de suite au niveau de l'interrupteur mural. Après un court instant, le voyant commence à clignoter.
- 3.1.4 La lumière est alors affichée dans l'application. Si nécessaire, mettez à jour l'application en glissant vers le bas sur l'écran. Appuyez sur "Ajouter" et suivez les étapes dans l'application.

Attention:
Votre plafonnier WLAN ne peut être connecté qu'aux réseaux 2,4 Ghz!

3.2 Appairage manuel

- 3.2.1 Assurez-vous que la couverture WLAN est suffisante pour connecter les appareils. Plus le luminaire est proche du routeur, plus le processus sera rapide et sécurisé.
- 3.2.2 Ouvrez l'application et connectez-vous.
- 3.2.3 Dans l'application, cliquez sur le PLUS en haut à droite pour ajouter un appareil
- 3.2.4 Sélectionnez la catégorie "Éclairage" et appuyez sur "Plafonnier (Wi-Fi)". Suivez maintenant les étapes dans l'application.



	(DE)	(EN)	(FR)	(NL)	(PL)	(NO)
L	Stromführender Leiter	Live conductor	Conducteur	Spanning-voerende draad	Przewód prądowy	Strømførende leder
N	Neutralleiter	Neutral conductor	Conducteur neutre	Nulleider	Przewód zerowy	Nøytralleider

	(DK)	(SE)	(FI)	(IT)	(ES)	(CZ)
L	Strømførende leder	Strömförande ledare	Virtajohdin	Conduttore sotto tensione	Conductor de corriente	Vodič pod napětím
N	Neutralleider	Neutralledare	Nollajohdin	Conduttore neutro	Conductor neutro	Neutrální vodič

	(PT)	(GR)	(SK)	(EE)	(LV)	(LT)
L	Condutor vivo	Ρευματοφόρος αγωγός	Živý vodič	Faasisjuht	Dzīvais vadītājs	Gyvas dirigentas
N	Condutor neutro	Ουδέτερος αγωγός	Neutrálny vodič	Neutraaljuht	Neitrālais vadītājs	Neutrinis dirigentas

	(RO)	(SI)	(HR)	(HU)	(BG)	(AL)
L	Conductor viu	Živi dirigent	Živi dirigent	Élő vezető	проводник под напряжение	Konduktor i gjallë
N	Conductor neutru	Nevtralni dirigent	Neutralni dirigent	Semleges vezető	нулев проводник	Kondaktor neutral

	(MK)	(TR)	(UK)	(BA)(ME)(RS)
L	Жив кондуктор	Canlı yönetici	Живий диригент	Živi dirigent
N	Неутрален проводник	Nötr iletken	Нейтральный проводник	Neutralni provodnik

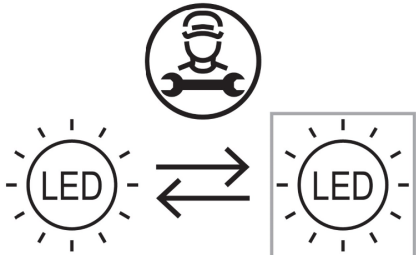
(DE) Verwendete Symbole

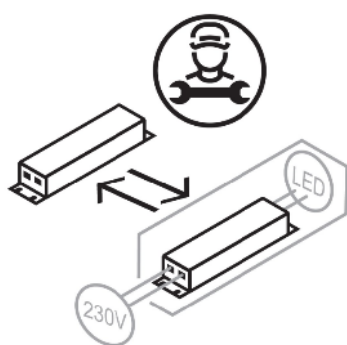
(EN) Safety Precautions | (FR) Symboles utilisés | (NL) Gebruikte symbolen | (PL) Stosowane symbole | (NO) Brukte symboler | (DK) Brugte symboler | (SE) Använda symboler | (FI) Käytetyt symbolit | (IT) Simboli usati | (ES) Símbolos empleados | (CZ) Použité symboly | (PT) Símbolos utilizados | (GR) Χρησιμοποιούμενα σύμβολα | (SK) Bezpečnostné opatrenia | (EE) Ohutusabinõud | (LV) Drošības pasākumi | (LT) Saugos priemonės | (RO) Măsuri de precauție | (SI) Varnostni ukrepi | (HR) Mjere opreza | (HU) Használt szimbólumok | (BG) Мерки за безопасност | (AL) Simbolet e përdorura | (MK) Користени симболи | (TR) Kullanılan semboller | (UK) Використовувані символи | (BA,ME,RS) Korišteni simboli

IP 20



(DE) Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D (EN) This product contains a light source of energy efficiency class D (FR) Ce produit comprend une source de lumière de classe d'efficacité énergétique D (NL) Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse D (PL) Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej D (NO) Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse D (DK) Dette produkt indeholder en lyskilde af energieffektklasse D (SE) Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass D (FI) Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan D valonlähteen (IT) Questo prodotto contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica D (ES) Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética D (CZ) Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti D (PT) Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética D (GR) Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κλάσης D (SK) Tento výrobok obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektivity D (EE) See toode sisaldab energiatõhususklassi D valgusallikat (LV) Šis produkts satur enerģijas efektivitātes klases D gaismas avotu (LT) Šis gaminys turi energijos efektyvumo klasės D šviesos šaltinį (RO) Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică D (SI) Ta izdelek vsebuje svetlobni vir energijskega razreda D (HR) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase D (HU) Ez a termék egy D energiatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz (BG) Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: D (AL) Ky produkt përmban një burim drite të klasës së efikasitetit të energjisë D (MK) Овој производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност D (TR) Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı D olan bir ışık kaynağı içerir (UK) Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності D (BA)(ME)(RS) Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske klase D	QR	EAN
		4251911799477

	(DE) Durch einen Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED). (EN) Replaceable (LED only) light source by a professional. (FR) Source de lumière remplaçable (LED uniquement) par un professionnel. (NL) Lichtbron (alleen led) te vervangen door een professional. (PL) Wymienne (tylko LED) źródło światła wykonane przez profesjonalistę. (NO) Utskiftbar (kun LED) lyskilde av en profesjonell. (DK) Udskiftelig lyskilde (kun LED), udskiftes af en elektriker. (SE) Ljuskälla (endast LED) utbytbar genom fackman. (FI) Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavan (vain LED) valonlähteen. (IT) Sorgente luminosa (solo LED) sostituibile da un professionista. (ES) Fuente de luz (solo LED) sustituible por un profesional. (CZ) Vyměnitelný (pouze LED) světelný zdroj odborníkem. (PT) Luz LED (apenas LED) substituível por um profissional. (GR) Η πηγή φωτός (μόνο LED) να αντικαθίσταται από επαγγελματία. (SK) Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný prostredníctvom odborníka. (EE) Spetsialisti poolt vahetata valgusallikas (ainult LED). (LV) Speciālista maināms gaismas avots (tikai LED). (LT) Specialisto keičiamas šviesos šaltinis (tik LED). (RO) Sursă de lumină schimbabilă de către un specialist (doar LED). (SI) Svetlobni vir, ki ga lahko zamenja strokovnjak (samo LED). (HR) Izvor svjetlosti koji može zamijeniti stručnjak (samo LED). (HU) Szakember által cserélhető (csak LED) fényforrás. (BG) Светлинен източник, който може да се смени от специалист (само LED). (AL) Burim drite i zëvendësueshëm (LED vetëm) nga një profesionist. (MK) Изворот на светлина (само LED) се заменува од професионалец. (TR) Değiştirilebilir (yalnızca LED) ışık kaynağı bir profesyonel tarafından değiştirilir. (UK) Замінний (тільки LED) джерело світла замінюється фахівцем. (BA)(ME)(RS) Zamjenjiv (samo LED) izvor svjetlosti zamjenjuje profesionalac.
---	---



- (DE) Durch einen Fachmann austauschbares Betriebsgerät.
 (EN) Replaceable control gear by a professional.
 (FR) Contrôleur remplaçable par un professionnel.
 (NL) Voorschakelapparatuur te vervangen door een professional.
 (PL) Wymienny układ sterujący przez profesjonalistę.
 (NO) Utskiftbar kontrollutstyr av en profesjonell.
 (DK) Udskiftelig igangsætter, udskiftes af en elektriker.
 (SE) Styrdon utbytbar genom fackman.
 (FI) Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavat ohjauslaitteet.
 (IT) Dispositivo di controllo sostituibile da un professionista.
 (ES) Dispositivo de control sustituible por un profesional.
 (CZ) Vyměnitelný předřadník odborníkem.
 (PT) Dispositivo de controlo substituível por um profissional.
 (GR) Ο εξοπλισμός ελέγχου να αντικαθίσταται από επαγγελματία.
 (SK) Predradník vymeniteľný prostredníctvom odborníka.
 (EE) Spetsialisti poolt vahetatah juhtseade.
 (LV) Speciālista maināma vadības iekārta.
 (LT) Specialisto keičiamas valdymo įrenginys.
 (RO) Aparat de comandă schimbabil de către un specialist.
 (SI) Nadomestna krmilna naprava, ki jo lahko zamenja strokovnjak.
 (HR) Zamjenjivi upravljački sklop koji može zamijeniti stručnjak.
 (HU) Szakember által cserélhető vezérlőszervezet.
 (BG) Уред, който може да се смени от специалист.
 (AL) Pajisje kontrolli e zëvendësueshme nga një profesionist.
 (MK) Заменлива контролна опрема од страна на професионалец.
 (TR) Profesyonel tarafından değiştirilebilir kontrol donanımı.
 (UK) Замінний контрольний пристрій фахівцем.
 (BA)(ME)(RS) Zamjenjiva kontrolna oprema od strane profesionalca.